		로 2023. 5. 12.(금) 배포		다시 도약하는 대한민국 함께 잘사는 국민의 나라	
담당	호치민시한국교육원 (84. 28)3920-1274	담당자	교육원장	길호진	
			한국어교육전문관	김다니엘	

호치민시 관내 한국어반 참여 전체 중·고등학생 대상, 제1회 한국어 학업성취도 평가 실시 및 우수생 시상

주요 내용

- 한국어반 참여 현지 중·고교생 대상 한국어 학업성취도 평가 최초 실시
- 한국어 학업성취도 평가 우수학생 397명(중 105명, 고 292명) 상장 수여
- 호치민시한국교육원(원장 길호진)은 관내 한국어반 참여 중·고교생 전체 대상, 한국어 학업성취도 평가를 실시하고 우수학생에 대한 시상식을 개최한다.
 - 이번 평가는 중·고등학교 한국어반 학습자의 학업성취 수준 파악을 통해 한국어반 채택 사업의 성과를 점검하고 우수 학습자를 격려하여 학습동기 및 관심을 제고할 목적으로 처음 시도하였다.
 - 또한, 수준 높은 한국어반 운영 방안을 모색하기 위해 한국어 강의 및 교원 등에 대한 교육수요자 만족도 설문도 함께 실시하였다.

한국어 학업성취도 평가 개요

- (목적) 한국어반 학습자의 학업성취 수준 파악을 통해 운영 성과 점검 및 우수 학습자 격려를 통한 학습동기 및 관심 제고
- (기간) 2023년 4월 10일(월)~21일(금)
- (대상) 호치민시 관내 한국어반 운영 중·고교 15개교, 3,947명
- (영역) 듣기, 읽기(TOPIK 1급 수준, 한-교육부 및 한국교육원 개발 문항), 한국어반 교육수요자 만족도 설문지

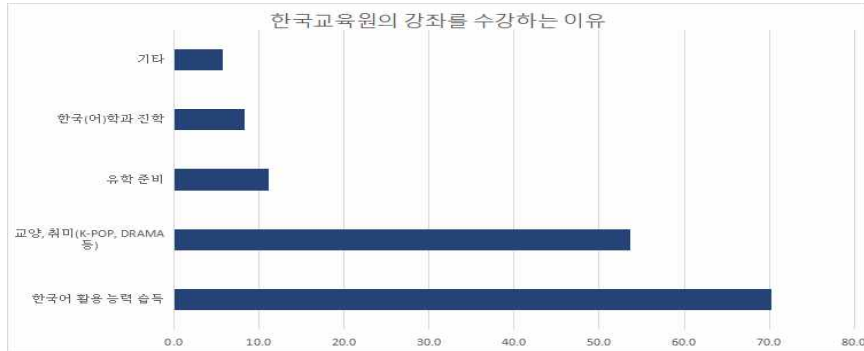
- 현지 중·고등학교 한국어반 학습자 전체(15개교, 3,947명)를 대상, 최초 실시한 한국어 학업성취도 평가 결과, 397명(전체학생의 약 10%, 중학생 105명, 고등학생 292명)이 우수학생으로 선정되었다.
 - 평가 문항은 대한민국 교육부와 한국교육원이 성인 학습자를 대상으로 한국어 능력시험 1급 수준으로 개발·보급된 공인 평가지를 활용하였다.
 - 우수학생은 교육원 자체 기준에 따라 한국어반에 90%이상 출석하고 금번 평가에서 90% 이상(63점 이상/ 70점 만점)을 취득한 학생을 대상으로 선정하였다.
- 한국어 학업성취 우수학생으로 선정된 학생에 대해서 호치민시한국교육원장의 상장 및 부상을 시상하여 학업성취를 격려할 예정이다.
 - 한국어반 우수학생은 각 학교별로 학교장이 상장을 수여할 예정으로 이는 우수학습자의 자긍심을 높이는 한편, 한국어 학습을 하지 않는 일반 학생에게 한국어에 대한 관심을 불러일으킬 것으로 기대된다.
 - 그 중 학교장 추천을 받은 우수학생 약 20여명은 5월 29일(월)에 호치민시한국교육원이 주관하는 시상식(장소 : 주호치민시총영사관 별관 대강당)에 초청하여 호치민시한국교육원장 및 교육청 관계자가 직접 상장을 수여하고 간담회를 가질 예정이다.

【 한국어반 우수학생 시상식 일정(안) 】

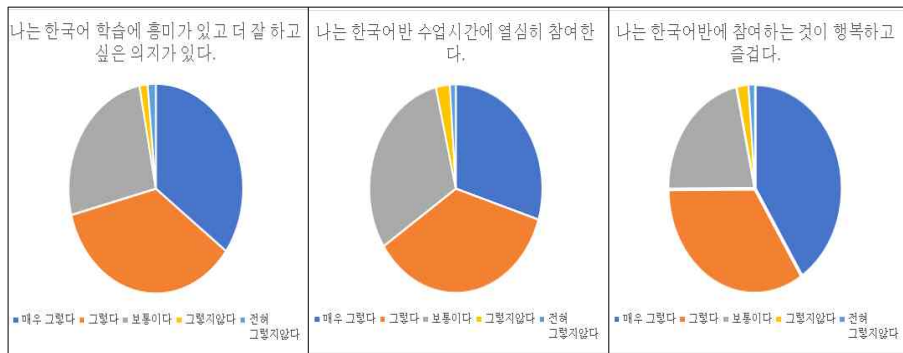
시 간	내 용	비 고
14:30~14:40 ('10)	• 등록	
14:40~15:00 ('20)	• 축하공연	한-베 전통문화 공연 K-POP 공연
15:00~15:10 ('10)	• 내빈소개	(사회) 호치민시한국교육원 한국어교육전문관
15:10~15:20 ('10)	• 환영사 및 축사	호치민시한국교육원장 호치민시교육청 과장
15:20~15:30 ('10)	• 한국어반 우수학생 소감 발표	2명
15:30~15:50 ('20)	• 우수학생 시상 및 기념촬영	
15:50~16:20 ('30)	• 간담회	

□ 또한 수준 높은 한국어반 운영 방안을 모색하기 위해 한국어 강의 및 교원 등에 대한 교육수요자 만족도 설문(응답률 44.8%, 설문자 1,939명)에 대한 주요 결과는 다음과 같다.

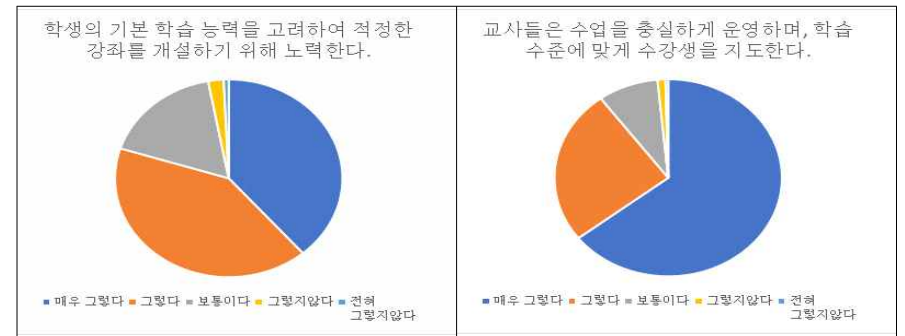
- 한국어 학습을 하는 이유(2개 응답)에 대해 한국어 활용 능력 습득(70.3%), 교양·취미(K-POP 등)활동(53.6%), 유학준비(11.2%), 한국(어)학과 진학(8.3%), 기타(5.8%, 한국어행을 하고 싶어서, 한국에 관심이 많아서 등) 순으로 나타났다.



- 한국어 학습자의 자기 평가(동기, 노력도, 만족도)항목에 '보통 이상'으로 응답한 비율은 ¹⁾한국어 학습에 흥미가 있고 만족한다, 96.9%, ²⁾한국어반 수업시간에 열심히 참여한다, 96.3% ³⁾한국어반에 참여하는 것이 행복하고 즐겁다, 96.6%로 한국어반 학습자 대부분은 한국어에 흥미를 가지고 즐겁고 열심히 참여하는 것으로 나타났다.



- 한국어반 운영 평가(강좌개설, 수업운영)항목에 '보통 이상'으로 응답한 비율은 ¹⁾한학생의 기본 능력을 고려하여 적절한 강좌개설에 노력한다, 97.1%, ²⁾교원은 수업을 충실하게 운영하며 학습수준에 맞게 수강생을 지도한다, 98.5%로 학습자 대부분은 한국어반 개설 및 운영에 만족하고 있으며 특히, 교원들의 수업 운영에 대해 높은 만족을 나타냈다.



- 길호진 호치민시한국교육원장은 “이번 한국어 학업성취도 평가 및 우수 학생 시상식은 그 간 베트남에서 한국어교육이 지속적으로 확대되고 있는 시점에서 교육의 성과와 발전방안을 자세하게 들여다보는 유의미한 시도였다”고 밝히며,
- “앞으로도 호치민시한국교육원은 한국과 베트남 교육부 및 한국어 교육 유관기관, 대학 등과 긴밀하게 협력하여 한국어교육의 양적 성장에 발맞춰 보다 내실있는 교육이 이루어질 수 있도록,
- 한국어 교원의 교육역량 제고, 수요자 맞춤형 학습자료 개발·보급, 학습자 중심 과정 중심 평가 등을 위한 사업 및 프로그램을 적극 운영할 계획”이라며 수준 높은 한국어 교육의 확대 의지를 보였다.

□ 추진 배경

- 현지 한국어 수요 증가로 중·고등학교 한국어 운영 학교는 급증하고 있으나 학습자의 수준 파악 및 수업 관리는 미흡한 실정
- 공통 평가 문항 및 설문지를 통해 한국어 학업성취 수준 평가 및 현지 한국어 교원의 교육활동 질 관리 강화 필요

□ 평가 계획

- (기간) 2023. 4. 10.(월) ~ 21.(금)
- (대상) 학년도말 기준('23.5월), 중·고교 한국어반 참여 학습자 전원
- (방법) 우리원에서 제공하는 강의 만족도 설문지 및 평가지(듣기, 읽기)를 통해 전수평가 실시 → 해당강사는 결과(별도서식) 제출
 - ※ 한국어반 학습 1년차 학생은 1단계 평가문항, 2년차 이상 학생은 2단계 평가문항으로 실시
- (결과 활용) 우수교원 및 학생 포상(교육원장 명의 상장 및 기념품) 및 저조 교원 맞춤형 수업 컨설팅 실시
 - (우수학생) 출결(90% 이상), 평가 결과(90%이상, 63점 / 70점 만점)를 충족한 학생 전원
 - (우수교원) 해당 학생의 평가 점수 및 강의 평가를 합산하여 우수한 순서대로 상위 30% 선발
 - ※ 학생평가 및 강의 평가 등이 기준 미달인 교원이 발생할 경우, 전문가 수업 컨설팅, 멘토-멘티 프로그램 등 교육역량 제고 지원

□ [참고] 시상식 개최 계획(안)

- (목적) 2022-2023학년도 한국어반 우수 학습자를 직접 격려하여 한국어(문화)에 대한 관심 및 학습 의욕 고취
- (일시/장소) '23. 5. 29.(월) 14:30~16:20 / 호치민시한국교육원 강당

- (대상) 한국어반 우수학생 중 학교장의 추천을 받은 학생 20여명
- (프로그램 일정)

시 간	내 용	비 고
14:30~14:40 ('10)	• 등록	
14:40~15:00 ('20)	• 축하공연	한-베 전통문화 공연 K-POP 공연
15:00~15:10 ('10)	• 내빈소개	(사회) 호치민시한국교육원 한국어교육전문관
15:10~15:20 ('10)	• 환영사 및 축사	호치민시한국교육원장 호치민시교육청 과장
15:20~15:30 ('10)	• 한국어반 우수학생 소감 발표	2명
15:30~15:50 ('20)	• 우수학생 시상 및 기념촬영	
15:50~16:20 ('30)	• 간담회	